

## Tire Monitoring Service – El-watch

Kunden samtycker till att ingå detta Tire Monitoring Service – El-watch-avtal (nedan benämnt "**Avtalet**")

### 1. Avtalets syfte

1.1. Med förbehåll för villkoren i detta avtal och med hänsyn till kundens betalning av priset och andra avgifter som anges häri, tillhandahåller VOLVO TRUCKS de tjänster som beskrivs i artikeln 2 under "**Tjänster**") för de fordon som kunden anger på Volvo Connect ("**Fordon**").

### 2. Tjänster

2.1. Tire Monitoring Service – El-watch övervakar Fordon som har installerad Tire Health System-hårdvara (gateway och sensorer). Kunden får meddelanden på Volvo Connect om lufttömning inträffar eller temperaturen stiger över inställd larmnivå.

2.2. VOLVO TRUCKS kan göra ändringar i tillhandahållandet av tjänsterna som krävs för att överensstämma med ett tillämpligt säkerhetskrav, lagkrav eller myndighetskrav eller för utökad funktionalitet, eller som inte väsentligt påverkar Tjänsternas kvalitet eller prestanda.

### 3. Pris för tjänsterna

3.1. Kunden ska betala kostnaden för Tjänsterna enligt överenskommelsen mellan Kunden och VOLVO TRUCKS från fall till fall:

- (i) antingen som en förskottsbetalning för en förbetald fast period eller
- (ii) månatliga betalningar mot faktura

3.2. Alla betalningar som Kunden ska göra enligt Avtalet kommer att göras i sin helhet utan kvittning, begränsning eller villkor och utan avdrag för eller på grund av motkrav.

3.3. Om ett belopp som ska betalas enligt Avtalet inte betalas på förfallodagen kommer det beloppet, om inget annat föreskrivs av VOLVO TRUCKS övriga rättigheter enligt Avtalet, att vara räntebärande från förfallodagen till dess att betalningen sker i sin helhet, både före och efter eventuell bedömning, till en ränta som motsvarar 3 månaders ränta för Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

### 4. Särskilda villkor för förbetalda prenumerationer

4.1. För Tjänster där det finns en överenskommen förskottsbetalning för en förbetald fast period gäller följande villkor:

- (i) För att kunna utnyttja den förbetalda perioden måste Tjänsten vara registrerad på Volvo Connect inom ett år från det datum då den förbetalda perioden fakturerades.
- (ii) Prenumerationsperioden börjar den första dagen av månaden efter att Tjänsten har registrerats på Volvo Connect.
- (iii) Under den förbetalda prenumeraionsperioden faktureras inte prenumeraionsavgifterna för tjänsten till Kunden.
- (iv) Avgifter relaterade till Tjänster eller annan användning än dem som täcks av prenumeraionsavgiften (t.ex. ytterligare Tjänster) debiteras och faktureras Kunden.
- (v) Under den förbetalda perioden görs inga återbetalningar om Kunden avbryter någon av Tjänsterna. Om Kunden vill prenumerera på ytterligare Tjänster under den förbetalda perioden faktureras tilläggstjänsterna varje månad enligt artikel 3 ovan.
- (vi) När den förbetalda prenumeraionsperioden har gått ut avslutas detta Avtal automatiskt.

(vii) Ovanstående ska dock inte påverka VOLVO TRUCKS skyldighet att återbetala enligt artikel 7.6(iii) nedan

## 5. Informationssystem

5.1. Kunden är medveten om att fordon som tillverkas, levereras eller marknadsförs av ett bolag i Volvokoncernen är utrustat med ett eller flera system som kan samla in och lagra information om fordonet ("**Informationssystem**"), inklusive, men inte begränsat till, information avseende fordonsförhållanden och fordonsprestanda och information avseende fordonets drift (benämns gemensamt "**Fordsdata**"). Kunden accepterar att inte på något sätt störa Informationssystemets drift.

5.2. Oavsett om Avtalet skulle sägas upp eller löpa ut är Kunden införstådd med och accepterar att VOLVO TRUCKS kan: (i) bereda sig åtkomst till Informationssystemen när som helst (inklusive fjärråtkomst), (ii) samla in Fordsdata, (iii) lagra Fordsdata på Volvokoncernens system, (iv) använda Fordsdata för att leverera tjänster till Kunden och i sina egna interna och andra rimliga affärssyften och (v) dela Fordsdata inom Volvokoncernen och med utvalda tredje män.

5.3. Kunden ska säkerställa att varje förare eller annan person som har getts tillstånd av Kunden att köra Fordonet: (i) är medveten som att Personuppgifter om dem kan samlas in, lagras, användas, delas eller på annat sätt behandlas av VOLVO TRUCKS och (ii) hänvisas till eller ges en kopia av Volvokoncernens meddelande om dataskydd (som finns tillgängligt på <https://www.volvogroup.com/sv-se/privacy.html>).

5.4. Kunden accepterar att meddela VOLVO TRUCKS skriftligen om Kunden säljer eller på annat sätt överlåter Fordonet till tredje man.

## 6. Datahanteringsavtal

6.1. Kunden godkänner att Datahanteringsavtalet, vilket bifogas som Bilaga 1, och som finns tillgängligt på följande webbplats: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, är en integrerad del av detta Avtal och samtycker till att villkoren i det avtalet gäller för all databehandling enligt detta Avtal.

## 7. Avtalsperiod och avtalets upphörande

7.1. Löptiden för detta Avtal börjar samma datum som Tjänsten registreras av Kunden på Volvo Connect.

7.2. Avtalet fortsätter att gälla tills Tjänsten har avregistrerats av Kunden på Volvo Connect. Avtalet upphör i slutet av den kalendermånad då sådan avregistrering genomfördes.

7.3. Avtalet upphör automatiskt om Kunden överför äganderätten till Fordonet till en tredje part.

7.4. VOLVO TRUCKS kan säga upp Avtalet med omedelbar verkan om Kunden bryter väsentligt mot Avtalet eller blir insolvent, går i konkurs, någon överenskommelse med dess fordringsägare eller någon annan överenskommelse eller situation som har liknande effekt.

7.5. Kundens underlåtenhet att betala något belopp enligt detta Avtal är en grundläggande överträdelse som ger VOLVO TRUCKS rätt att säga upp detta Avtal med omedelbar verkan.

7.6. Om detta Avtal löper ut eller upphör ska följande gälla efter det datum då det löper ut eller upphör:

(i) Uppsägningen av Avtalet oavsett hur den uppstår påverkar inte de rättigheter, skyldigheter och ansvar som Kunden eller VOLVO TRUCKS uppnått före uppsägningen. Villkoren som uttryckligen eller underförstått kan ha verkan efter upphörandet fortsätter att gälla trots upphörandet:

(ii) Vid upphörande av Avtalet, oavsett orsak, har Kunden inte rätt till återbetalning av de belopp som har betalats enligt detta Avtal och Kunden ska omedelbart betala VOLVO TRUCKS alla belopp som upplupit enligt detta Avtal.

(iii) VOLVO TRUCKS ska dock kompensera Kunden vid ett förbetalt avtal för en fast tidsperiod om VOLVO TRUCKS väsentligt minskar Tjänsternas omfattning under den tidsperioden. Kompensationen ska i så fall stå i proportion till den minskade användningen av Tjänsterna under den återstående perioden och ska utesluta all annan kompensation till Kunden, såsom kostnader, avgifter och skador för förlorad inkomst och utebliven vinst.

## **8. Kundens allmänna ansvar och skyldigheter**

8.1. Kunden ska säkerställa att varje anställd eller annan person som kör Fordonet, eller använder Tjänsterna, följer detta Avtal och alla instruktioner och rekommendationer som anges i tjänstevillkoren för tjänsterna och VOLVO TRUCKS användarhandböcker för tjänsten.

8.2. Kunden garanterar att den äger eller på annat sätt har rätten att förfoga över Fordonet.

8.3. Tjänsterna tillhandahålls endast av VOLVO TRUCKS om betalning för Tjänsten har mottagits av VOLVO TRUCKS i enlighet med detta Avtal.

## **9. Ansvarsbegränsning**

9.1. Följande bestämmelser i denna Artikel återspeglar Avtalets omfattning och priset för Tjänsterna.

9.2. VOLVO TRUCKS ansvarar inte, och har inte skadeståndsskyldighet, för defekter i hårdvaran för Tire Health System.

9.3. VOLVO TRUCKS totala ansvar enligt Avtalet vid anspråk som uppstår under ett kalenderkvartal (oavsett om det grundar sig på inom- eller utomobligatoriskt skadeståndsansvar, vårdslöshet, lagstiftning, restitution eller på annat sätt) får inte överstiga 100 % av det belopp som betalats enligt Avtalet under kalenderkvartalet för anspråkets uppkomst.

9.4. VOLVO TRUCKS ansvarar inte (oavsett om det grundar sig på inom- eller utomobligatoriskt skadeståndsansvar, vårdslöshet, lagstiftning eller annat) för utebliven vinst, driftavbrott, förlorad hanteringstid eller kostnader för dataåterställning oavsett om dessa förluster har uppstått direkt eller indirekt och oavsett om VOLVO TRUCKS haft kännedom om denna möjlighet eller inte, eller för några följdskador eller indirekta förluster.

9.5. Så långt det är tillåtet enligt tillämplig lag undantar VOLVO TRUCKS alla villkor, garantier och bestämmelser, såväl uttryckliga (utöver vad som anges i Avtalet) som underförstådda, lagstadgade, hävdvunna eller som på annat sätt är eller skulle kunna vara till Kundens fördel.

## **10. Force majeure**

10.1. VOLVO TRUCKS ansvarar inte gentemot Kunden för fel eller förseningar eller för konsekvenserna av fel eller försening i genomförandet av Avtalet, om det beror på någon händelse som ligger utanför VOLVO TRUCKS rimliga kontroll och övervägande inklusive, utan begränsning, tredje parts tjänsteleverantörer (inklusive men inte begränsat till mobildatanätoperatörer), force majeure, krig, industriella tvister, protester, bränder, stormar, explosioner, en terrorhandling och nationella nödsituationer och VOLVO TRUCKS kommer att ha rätt till en rimlig förlängning av tidsfristen för att fullgöra sådana skyldigheter.

## **11. Meddelanden**

11.1. Eventuellt meddelande om uppsägning av detta Avtal från VOLVO TRUCKS sida kommer att skickas till Kundens e-postadress som finns registrerad på Volvo Connect.

11.2. Eventuella andra meddelanden från VOLVO TRUCKS i samband med detta Avtal anses vara vederbörligen delgivna när de publiceras på Volvo Connect.

## **12. Övrigt**

12.1. Tid för fullgörande av alla skyldigheter för VOLVO TRUCKS är inte avgörande.

12.2. Om en behörig domstol, tribunal eller myndighet fastslår att en bestämmelse i Avtalet är olaglig, ogiltig eller överkställbar ska denna bestämmelse i nödvändig mån strykas ur Avtalet och upphöra utan att någon annan bestämmelse i Avtalet behöver ändras eller att återstoden av Avtalet påverkas, vilket ska fortsätta gälla med full verkan.

12.3. Ingen underlåtenhet eller fördröjning från VOLVO TRUCKS sida att utöva någon rättighet, befogenhet eller rättsmedel fungerar som ett avstående från det, och inte heller kommer något delvist utövande att utesluta ytterligare utövande av detsamma, eller någon annan rättighet, befogenhet eller rättsmedel.

12.4. VOLVO TRUCKS kan variera eller ändra villkoren i detta Avtal med tre månaders föregående meddelande till Kunden.

12.5. Avtalet är personligt gentemot Kunden som inte får tilldela, delegera, licensiera, förvalta eller lägga ut alla eller några av dess rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet utan föregående meddelande från VOLVO TRUCKS.

12.6. Avtalet innehåller alla villkor som VOLVO TRUCKS och Kunden har kommit överens om beträffande Tjänsterna och ersätter alla tidigare skriftliga och muntliga avtal, framställningar och överenskommelser mellan parterna om sådana Tjänster.

## **13. Tillämplig lag och tvistlösning**

13.1. Avtalet ska regleras och tolkas enligt svensk lag oavsett lagvalsprinciper.

13.2. Tvister, kontroverser eller anspråk som uppstår på grund av eller i samband med detta avtal, eller brott, upphörande eller ogiltighet därav, ska först hänvisas till medling i enlighet med Medlingsregler för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut, såvida inte någon av parterna invänder. Om en av parterna motsätter sig medling eller om medlingen avslutas ska tvisten slutligen lösas genom skiljedom i enlighet med de rådande reglerna i Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljeförfarandet ska hållas på engelska. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Göteborg, Sverige. VOLVO TRUCKS har emellertid rätt att efter eget gottfinnande vända sig till nationella domstolar i frågor som rör industriell äganderätt, såsom patent, varumärken och industrihemligheter.